

Graciela N. RICCI DELLA GRISA. *Realismo mágico y conciencia mítica en América Latina. Textos y contextos.* Buenos Aires, Fernando García Cambeiro, 1985. 222 pp.

Los diferentes caminos que pueden seguirse para interpretar el mito: teoría simbólica, fenomenológica, psicoanalítica, existencial, nos llevan a la conclusión de que el mismo no está instalado en una lejanía histórica -posible de rescatar sólo por la filología-, sino en la misma vida del hombre, ya como estructura psíquica ya como problema metafísico.

A través del mito, sea considerado en sí mismo o en sus recreaciones literarias, descubrimos el pensar y el sentir de los grupos sociales, rasgos de su vida espiritual y material, paralelismos o diferencias entre culturas.

Por ello, si bien la autora de este libro pretende delinear un espejo orientador más, que devuelva al latinoamericano el rostro de su identidad esencial, nos ha parecido útil reseñarlo porque como metodología es una contribución para introducirse en el estudio de la presencia del mito en cualquier literatura.

La extensión del tema abordado la obliga a abarcar problemáticas diversas además de la literaria: Lógico-matemáticas, psicológicas, antropológicas, sociológicas y metafísicas. Intenta demostrar que la poeticidad de la narrativa

latinoamericana y su efecto de encantamiento residen en la equivalencia estructural de textos y contextos, en la analogía entre los campos de la conciencia arquetípica de la cultura y, en lo literario, de la narrativa real-mágico-maravillosa.

En la primera parte se refiere a "El Realismo mágico y la imaginación creadora: perspectivas". Plantea dos perspectivas válidas: la realista y la imaginativa. La relación entre ambas le permite definir el modo singular de una realidad total, peculiar y desconcertante. Describe la noción de realismo, la importancia de la imaginación en el proceso creador y el papel fundamental que en dicho proceso asumen los símbolos (y mitos) como puntos focales para el logro de un cierto estado de plenitud y de madurez interna u "Ontoconciencia". Señala algunos elementos históricos y psicológicos que han facilitado la convivencia de Razón y Mito en América Latina.

En la segunda parte, "El Realismo mágico y la conciencia mítica en la diacronía", analiza la definición de lo real y de lo fantástico-mágico desde las perspectivas estética y gnoseológica. A través del análisis del proceso evolutivo de la conciencia y de la función simbólica de la psique, examina la capacidad receptiva y creativa, sea del narrador, sea del destinatario virtual. Aborda aquí la definición desde un ángulo más específico: el texto literario en sí y su relación con la realidad conceptual extratextual que representa. Parte del origen del concepto de "realismo mágico" y analiza las motivaciones que podrían llevar a la elección de este término o a la de "realismo maravilloso". Se decide por "realismo mágico-maravilloso".

Para la autora, la historia y la literatura del continente han sido determinadas por el concepto de "transgresión". La literatura de América latina supo absorber contradicciones, movimientos antagónicos de su historia cultural, para resolverlos poéticamente en forma narrativa. Elabora un paralelo de los códigos arquetípico y cultural que son marco de referencia de la narrativa latinoamericana y finalmente despliega un panorama diacrónico, a grandes rasgos, de la crisis literaria del Realismo en América Latina a partir de una fecha clave: 1925.

En la tercera parte, "La conciencia mítica en la sincronía", estudia el proceso evolutivo de la conciencia en su aspecto sincrónico y estructural, desde una perspectiva sintáctica y discursiva. Trata de determinar de qué modo y con cuál intensidad, la Forma Arquetípica de la Expresión se encarna, a través de la asimetría, en el discurso narrativo del Realismo mágico-maravilloso. Parte de la Totalidad psíquica primordial desde un ángulo horizontal y sincrónico. Primero analiza la estructura de la psique y en un segundo momento trata de demostrar a través de algunos textos, que en el discurso del Realismo mágico-maravilloso aparecen con profusión los principios que gobiernan el sistema simétrico del inconsciente, sistema y/o dimensión que llama Ontoconciencia.

En la cuarta parte, "El sistema simétrico de la Ontoconciencia en el Realismo mágico-maravilloso", de carácter literario y poético, analiza algunos textos para detectar las diferencias entre lo fantástico y lo real-mágico-maravilloso y extraer las características sustanciales que lo cualifican y también comprobar cómo se "encarnan" las características de la Ontoconciencia en el discurso literario de la narrativa latinoamericana contemporánea. Los modernos estudios sobre la estructura del inconsciente, sobre todo del chileno Matté Blanco, proveen los elementos necesarios para poder analizar en qué medida y con cuánta intensidad, el sistema simétrico de la psique puede "encarnarse" en las estructuras de una obra literaria. Interesa su perspectiva para aplicarla metodológicamente a los aspectos semántico - discursivos del Realismo mágico-maravilloso.

Graciela Ricci aplica esta metodología en el cuento de Leopoldo Lugones *La lluvia de fuego*. Analiza las manifestaciones de la literatura fantástica en esa obra y a partir de esos rasgos determina con mayor precisión cuáles son las diferencias fundamentales que la separan de la narrativa del Realismo mágico-maravilloso. Destaca que las zonas que han desarrollado un fuerte Romanticismo han visto nacer una literatura fantástica notable. A continuación realiza un análisis de las estructuras profundas del Realismo mágico-maravilloso a través de una novela de María Granata, *Los viernes de la eternidad*.

En el Realismo mágico-maravilloso se da la coexistencia no conflictiva en un mismo espacio y tiempo, de dos universos y de dos modalidades de existencia que hacen que el lector no se sienta impulsado a tratar de explicar el evento sobrenatural sino a reflexionar sobre esa contigüidad de mundos.

El concepto de lo real-mágico-maravilloso se resuelve narrativamente por las constantes intersecciones de la Historia en el Mito. Por eso la narrativa del Realismo mágico-maravilloso se muestra intencionalmente diferente de la narrativa fantástica, y comprometida con el universo referencial de Latinoamérica. En su estructura profunda refleja metafórica y poéticamente las complejidades contradictorias del ser latinoamericano y de la conciencia que lo expresa.

Finalmente, la autora señala que la "tercera etapa de progresiva ascesis psicológica y espiritual se expresa en la narrativa latinoamericana contemporánea, con el Realismo Mágico-Maravilloso, discurso no disyuntivo y omniabarcante que, haciendo coincidir mundos y dimensiones plurisemánticas en el eje temporal de la lectura, incrusta en la horizontal las totalidades simétricas, infinitas y homogéneas de la Ontoconciencia" (p. 192).

La obra, que presenta al final abundantes notas separadas para cada una de las cuatro partes y una muy completa bibliografía, es una investigación realmente original, exponente de la sólida formación de su autora, de su capacidad crítica y de su interés por los procesos profundos de la conciencia. Resulta valiosa no sólo para quienes se interesan por la literatura y la cultura latinoamericanas y por la comprensión de sus procesos expresivos más íntimos, sino también para quienes indagan el significado y presencia del mito en otras culturas, clásicas o no, por cuanto el hombre en su esencia siempre es el mismo.

Elena Edit Bonelli de Molina